



Expansion Set 2

REGLAS de las copas del mundo de 1934, 1938 & 2006 (2ª Edición)

Esta segunda expansión añade 3 nuevas Copas del Mundo. Se incluyen 2 “tableros” de juego los cuales están plastificados por las dos caras en A3 del mismo tipo que en la última expansión y que en la de la caja original. El formato del tablero eliminatorio del 2006 ha sido cambiado para meter todas las rondas dentro de una cara de un A3.

Los cambios en el estilo para 1934 y 1938 son los siguientes:

Las flechas negras en la primera casilla de cada equipo en cada partido deben ser retiradas. Cada “primer” casilla está ahora con un recuadro del color del ranking de cada equipo.

Las banderas en el tablero son las que se usaron durante el mundial de 1934 y 1938, algunas de las cuales son diferentes a la ficha de la bandera nacional que se suministró en el juego original y con la primera expansión. Por lo tanto, necesitarás usar las fichas de las banderas previamente suministradas con los nombres correctos incluso aunque no coincidan exactamente las banderas. Las fichas de las banderas difieren en los siguientes países: Italia, Alemania, Rumanía, España, Hungría y Egipto.

Además, la bandera de Alemania ha sido alterada para quitar la esvástica con una cruz para cumplir con la ley Alemana para ventas prohibiendo el símbolo de la esvástica.

Notas a las reglas

Las siguientes reglas son para reemplazar o modificar las existentes. Los mundiales de 1934, 1938 y 2006 son diferentes a otros (2006 es esencialmente el mismo que el de 2002 excepto por las asignaciones de las fases de grupo donde los ganadores y los clasificados de los grupos A-B, C-D, E-F, G-H se cruzan contra otros y consecuentemente cambian en fases posteriores – todo queda claro en el tablero de las eliminatorias del 2006. También hay una regla que cambia respecto a los equipos con empate a puntos al final de la fase de grupos), por lo que las reglas impresas en **letra verde** se refieren sólo al juego del mundial de 1934, con **letra azul** para el mundial de 1938 y con **letra roja** para el de 2006.

Los demás componentes para jugar a cualquiera de estos mundiales están en la caja original y en la expansión 1.

Componentes

La expansión 2 del juego THE WORLD CUP GAME contiene los tableros de los mundiales de 1934, 1938 y 2006.

- 1 x tablero para la mitad de las fases de grupo del mundial de 2006, y en el reverso las fases eliminatorias del mundial de 2006.
- 1 x para la otra mitad de las fases de grupo del mundial de 2006 y en el reverso los mundiales de 1934 y 1938.
- 2 Hojas de resultados – una para el mundial de 2006, y otra para los mundiales de 1934 y 1938, por las dos caras. Asegúrate de hacerte copias de estas hojas para usos futuros.
- 1 Hoja de Reglas.

Los Tableros de Juego

Las fases de grupo y las eliminatorias del juego del 2006 tienen el mismo formato que las del juego del 2002, **excepto como indicamos arriba donde los ganadores y clasificados de los diferentes grupos se cruzan con otros**. Los juegos de 1934 y 1938 son torneos de eliminatoria pura, esencialmente el mismo que el comienzo de la ronda de 16avos del juego del 2006. Sin embargo, en 1934, cada partido de “primera ronda” tiene una letra de la A-H que se usa para determinar la progresión y los oponentes en los cuartos de final, etc. Podrías preferir usar un método de “sorteo aleatorio” donde todas las fichas de las banderas nacionales de los equipos ganadores se colocan dentro de una copa o bolsa y se sacan aleatoriamente para determinar sus próximos oponentes. Cualquiera que sea el método escogido, también se debe usar el mismo para las semifinales. El juego de 1938 tiene **también un “Sorteo aleatorio”**, y es por eso que **no hay letras en cada partido**.



Preparando el juego

Clasifica las fichas de las banderas nacionales de manera que tengas dos de cada equipo participante en el mundial a jugar. Los equipos para cada Mundial son los siguientes:

1934: Argentina, Austria, Bélgica, Brasil, Checoslovaquia, Egipto, Francia, Alemania, Hungría, Italia, Holanda, Rumania, España, Suecia, Suiza, y USA.

1938: Bélgica, Brasil, Cuba, Checoslovaquia, Indias Holandesas, Francia, Alemania, Hungría, Italia, Holanda, Noruega, Polonia, Rumania, Suecia y Suiza.

2006: Angola, Argentina, Australia, Brasil, Costa Rica, Croacia, Rep. Checa, Ecuador, Inglaterra, Francia, Alemania, Gana, Irán, Italia, Costa de Marfil, Japón, México, Holanda, Paraguay, Polonia, Portugal, Arabia Saudí, Serbia y Montenegro, Corea del Sur, España, Suecia, Suiza, Togo, Trinidad y Tobago, Túnez, Ucrania, USA

Para 1934 y 1938, retira las cartas multi-gol (1+1+1, etc), la primera ronda comienza con la mitad del mazo de cartas.

El grupo de fases de 2006 usa dos mazos completos de cartas. Una vez que se agote el mazo, la pila de descartes se vuelve a barajar y se coloca boca abajo para continuar la ronda.

Finalizando la Ronda

En los Juegos de 1934 y 1938 simplemente procede con las fases eliminatorias. Para el 2006 usa exactamente el mismo procedimiento que el de 2002.

Empate a Puntos

En el juego de 2006 los equipos que finalizan la fase de grupo con el mismo nº de puntos se dividen como sigue:

i. Diferencia de goles; ii. Mayor nº de goles marcados; iii. Resultado del partido entre estos dos equipos; iv. Decidirlo aleatoriamente.

Juegos empatados en las rondas eliminatorias

Para los Juegos de 1934 y 1938, cualquier partido empatado debe ser repetido hasta que un equipo gane (Se sugiere que se use la regla "sólo una repetición" de la Expansión 1 para evitar conseguir ventajas)

Para el juego de 2006, sigue el mismo procedimiento del 2002.

Aquí finalizan las reglas adicionales requeridas para esta Expansión

Game Author: Shaun Derrick

Graphic Design: Shaun Derrick, Jan Derrick & Martin Whelan

Notes: I would like to thank all those people who have contributed to the success of The World Cup Game, particularly long time friend, Nick Kinzett, Markus Welbourne of JKLM and the Nuneaton board games club who relish the opportunity to try out a new expansion set every so often!



Games for the World

THE BUSINESS ENTERPRISE CENTRE

DEEDMORE ROAD

COVENTRY

CV2 2AA

UNITED KINGDOM

www.gamesfortheworld.co.uk

games@gamesfortheworld.co.uk

Tel. 024 76618922 / Mob. 07983 006791

Copyright Shaun Derrick 2005 · All rights reserved

Traducido por /translate: miguelangel.garcia@avanzit.com

